

(Photo CERN 14.9.78)

Le nouveau linac atteint son énergie nominale

Le mercredi 6 septembre, notre nouvel accélérateur linéaire (linac) alimentant le PS de 28 GeV a fourni le premier faisceau de protons à l'énergie nominale de 50 MeV. Cela représente le succès final après cinq années de minutieux travaux d'étude technique et d'installation. A la suite de l'exploitation, l'année dernière, de la première section du résonateur (ou «cavité») qui accélère jusqu'à 10 MeV les protons de 750 keV provenant du pré-accelérateur, on a commencé le montage des seconde et troisième cavités, qui doivent porter l'énergie des protons à 30 MeV puis à 50 MeV. Lors des premiers essais avec le linac complet, équipé de ses trois cavités, on a obtenu un courant de protons de 50 mA, mais au début de l'année prochaine, lors de sa mise en service avec le synchrotron injecteur et le PS, cette intensité pourra atteindre 150 mA. Le linac est la source de tous les protons utilisés en physique des hautes énergies au CERN; le niveau de ses caractéristiques d'exploitation est donc vital pour le bon comportement du PS, des ISR, du SPS et des nouveaux projets tels que l'installation à collisions proton-antiproton. Les caractéristiques améliorées du faisceau du nouveau linac permettront de réaliser une pleine exploitation des grandes machines, ce dont bénéficiera le CERN tout entier.

New Linac Reaches Design Energy

On Wednesday 6 September, the new linear accelerator (linac) for the 28 GeV PS supplied the first beam of protons at its design energy of 50 MeV. This marked the successful culmination of five years of careful design and installation work. Following the operation last year of the first resonator section or 'tank' to accelerate protons from the 750 keV pre-accelerator up to 10 MeV, work commenced on the assembly of the second and third tanks, to carry the protons on to 30 MeV and then to 50 MeV. First tests with the full three-tank linac produced a proton current of 50 mA, but it will provide currents of up to 150 mA when it comes into service with the Booster and the PS early next year. As the source of all protons used in high-energy physics at CERN, the level of performance of the PS linac is vital to the well-being of the PS, the ISR, the SPS, and new projects such as the proton-antiproton collider. The improved output of the new linac will allow the big machines to be exploited to the full, and so will benefit the whole of CERN.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris
connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have
taken note of the news under this heading

CERN EXECUTIVE BOARD

At its Forty-first Meeting on 31 August 1978, the Executive Board discussed various aspects of the 1978 Staff Review, together with the Panel Chairmen. A number of recommendations from the Panels were agreed by the Board. Further aspects of the Staff Review procedure will be discussed by the September Executive Board. Final decisions will be published with the announcement of the 1979 Staff Review.

The Executive Board approved in principle revised procedures for the authorization of new capital expenditures which had been proposed by the Directors-General and with particular reference to the need for the Research Board to consider closely the financial implications of new experimental proposals. This question will be discussed by the Research Board at its meeting on 21 September 1978. The Board then approved the capital project 'Toroidal Magnet for Experiment NA 10'.

It then heard a report on the 1979 budget, with particular reference to the personnel budget. Since the latter must be kept at the same figure as for 1978 it seems likely that little or no new recruitment will be possible next year.

Lastly, the Executive Board approved new terms of reference for the Planning Committee.

In the afternoon, the Executive Board reviewed and approved a number of papers to be submitted to the October meeting of the Finance Committee Working Group on RESCO.

RECTIFICATION DE DATE

A TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL

A partir du lundi 2 octobre 1978, les heures normales de travail du Laboratoire seront de 8h30 à 17h30, avec une heure d'arrêt pour le déjeuner comme à présent.

Les bureaux des Agences seront ouverts aux heures suivantes :

SITE DE MEYRIN

- SBS : ouverture de 8h30 à 16h30
sans interruption
- POSTE/PTT : - bureau situé dans le Bâtiment
de l'Administration :
ouverture de 8h15 à 17h15
sans interruption
- bureau situé dans le Bâtiment
504 : ouverture de 8h30 à 16h30
avec 1 heure d'interruption
entre 12h00 et 13h00.

- WAGONS-LITS/COOK : ouverture de 8h30 à 16h30
sans interruption.

SITE DE PREVESSIN

- CREDIT AGRICOLE : ouverture de 8h30 à 16h30
sans interruption
- POSTE/PTT : ouverture de 8h30 à 17h30
sans interruption.
- DIVISION DU PERSONNEL
Tél. 3238

CORRECTION OF DATE

TO ALL MEMBERS OF THE PERSONNEL

As from Monday 2nd October 1978, the normal working hours of the Laboratory will be from 8.30 a.m. to 5.30 p.m. with one hour lunch-break as at present.

The offices of the Agencies will be open during the following hours :

MEYRIN SITE

- SBS : open from 8.30 a.m. to 4.30 p.m.
without interruption
- POST OFFICE/PTT : - office situated in the Administration Building open
from 8.15 a.m. to 5.15 p.m.
without interruption
- office situated in the Building
504 open from 8.30 a.m. to 4.30
p.m. but closed for one hour
between noon and 1 p.m.
- WAGONS-LITS/COOK : open from 8.30 a.m. to 4.30 p.m.
without interruption.

PREVESSIN SITE

- CREDIT AGRICOLE : open from 8.30 a.m. to 4.30 p.m.
without interruption
- POST OFFICE/PTT : open from 8.30 a.m. to 5.30 p.m.
without interruption.
- PERSONNEL DIVISION
Tel. 3238

SEMINARS SEMINAIRES

TUESDAY 19 SEPTEMBER

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium *

"Production of massive muon pairs by pions and protons at Fermilab"

by K. McDonald/Princeton University

Abstract : The reaction $\pi^- p \rightarrow \mu \mu X$ proceeds at a rate 300 times that of $pp \rightarrow \mu \mu X$ at $M_{\mu\mu} = 10 \text{ GeV}/c^2$, at Fermilab energies.

We present evidence for the electromagnetic origin of continuum muon pairs with mass above the J/ψ , and extract quark structure functions of the pion and nucleon via the Drell-Yan formalism.

(*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) to meet the speaker and for informal discussions at 15.30 hrs. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 20 SEPTEMBER

DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Conference Room
bldg 31, 3rd floor

"The MODCOMP-IBM-CERNET Connection"

by J.A. Richter/CERN

Abstract : The fast MODCOMP-IBM link incorporated in CERNET has been implemented using a micro-programmed MODCOMP-IBM channel interface. The synchronization between the involved processors is interrupt-based on the MODCOMP side (Data Interrupt, Service Interrupt) and by separate presentation of channel-end and device-end in response to the EXCP calls on the IBM 370/168 side. The MODCOMP-IBM communication protocol presents no restrictions to the Network as a whole. Its implementation involved hardware design changes as well as major software modifications in the MODCOMP-delivered products. The major principles in the design and operation of the connection will be given.

THURSDAY 21 SEPTEMBER

CERN COMPUTER SEMINAR

at 14.00 hrs - Council Chamber

"Some new results in pattern recognition"

by Dr. M. Nadler/Consulting Engineer,
La Celle Saint-Cloud

Abstract : A number of structures for multivariate, multiclass hierarchical pattern recognition systems are examined. A strategy is presented for obtaining sub-optimal results in large-scale problems. Relationships to other techniques such as factor analysis are discussed.

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs - DD Conference Room
Bldg 31 - 3rd floor

"The velocity dispersion in extra galactic HII regions"

by John E. Dyson/Max-Planck-Institut für
Physik u. Astrophysik, München

Abstract : The gas velocities in giant extra galactic HII regions are significantly supersonic. It is suggested that they are caused by stellar winds from stars in these regions interacting with interstellar gas. Simple models suggest that the stars with winds must be clumped spatially and further that extensive star formation occurred throughout a given region in a time scale $\sim 10^5 - 10^6 \text{ yr}$.

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - TH Conference Room

"Exact results for the scattering of three charged particles"

by W. Thirring/Vienna University

Abstract : Bounds for the scattering length of the $p\bar{u}e^-$ and pe^-e^- system are discussed. Using the recent results on the number of bound states of these systems one can deduce inequalities for the scattering amplitude.

**** Please note the change of day ****

MONDAY 25 SEPTEMBER

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 11.00 hrs - TH Conference Room

"New results in hypernuclear spectroscopy"

by T.J. Ketel/Heidelberg

*** Please note that this seminar, originally announced for 18 September, has now been postponed for a week.***

TUESDAY 26 SEPTEMBER

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"Neutral currents : five years after"

by L.M. Sehgal/III. Physik. Institut A,
Aachen

THURSDAY 28 SEPTEMBER

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"Measurement of $\pi^- p$ elastic scattering in the Coulomb interference region at high energies"

by A.A. Vorobiev/Leningrad Nuclear Physics
Institute, Gatchina

LEP SUMMER STUDY

The LEP Summer Study, organized under the joint sponsorship of ECFA and CERN, will take place from 10 to 20 September at the Les Houches Summer School of Theoretical Physics and at CERN on 21 and 22 September. It will assemble 80 participants. The series of Summary talks presented below form the programme of the two-day open session at CERN:

	Morning 9.00 - 12.30	Afternoon 14.00 - 17.30
<u>Thursday</u> 21 September Auditorium	Chairman: <u>M. Vivargent</u> e^+e^- Physics beyond PETRA energies <u>Ch. Llewellyn-Smith</u> Experimentation at LEP: Weak-electromagnetic interference and 2γ processes <u>M. Davier</u>	Chairman: <u>M. Vivargent</u> Machine parameters and characteristic features <u>J. Le Duff</u> Design of interaction regions <u>P. Strolin</u>
<u>Friday</u> 22 September Auditorium	Chairman: <u>A. Salam</u> Experimentation at LEP: Jets and search for new particles <u>K. Winter</u> Polarization at LEP energies <u>P. Darriulat</u>	Chairman: <u>A. Salam</u> Steering the LEP project <u>J.B. Adams</u> Two scenarios for physics at LEP <u>S.L. Glashow</u>

Each talk will be followed by a 30-minute discussion.

"LA GRANDE-BRETAGNE AU CERN"

Du 9 au 13 octobre 1978
Hall du Bâtiment de
l'Administration - 1er étage

Vingt-trois firmes britanniques présenteront le dernier cri de leur technologie à l'exposition "La Grande-Bretagne au CERN". Cette exposition est organisée par la BEAMA (The British Electrical and Allied Manufacturers' Association) au nom du Groupe des associations de fabricants britanniques d'instruments, d'appareils de commande et régulation et d'automation (Group of Associations of Manufacturers of British Instrumentation, Control and Automation (GAMBICA) en association avec le Conseil britannique du commerce extérieur (British Overseas Trade Board - BOTB).

Exposants : voir liste ci-dessous.

Programme détaillé dans le Bulletin CERN No 40 et 41

'BRITAIN AT CERN'

9th - 13th October 1978
Administration Building
Entrance - 1st floor

Twenty three British firms will be presenting their latest technology at the 'Britain at CERN' exhibition. The exhibition is being organized by the British Electrical and Allied Manufacturers' Association (BEAMA) on behalf of the Group of Associations of Manufacturers of British Instrumentation, Control and Automation (GAMBICA) under joint venture arrangements with the British Overseas Trade Board (BOTB).

Exhibitors :

AEI SEMICONDUCTORS LIMITED	IMHOF BEDCO STANDARD PRODUCTS LTD
BECKMAN INSTRUMENTS LIMITED	MICRO MEASUREMENTS
BELIX COMPANY LIMITED	MUIRHEAD-VACTRIC COMPONENTS
BENNEY ELECTRONICS LIMITED	NUCLEAR ENTERPRISES LIMITED
BRENTFORD ELECTRIC LIMITED	OXFORD INSTRUMENTS
COUNTANT ELECTRONICS LIMITED	PLESSEY CONTROLS
DATA LABORATORIES LIMITED	RACAL DANA GROUP SERVICES LIMITED
EDWARDS HIGH VACUUM	SE LABS (EMI) LIMITED
EMI ELECTRON TUBES	SOLARTRON ELECTRONIC GROUP LIMITED
EXACTA CIRCUITS LIMITED	UNION CARBIDE (UK) LIMITED
GRENSON ELECTRONICS LIMITED	WILLSHER & QUICK LIMITED
HUGHES MICROELECTRONICS	

Detailed programme in CERN Weekly No 40 and 41

Renseignements :
M. Diraison/FI/4585

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

NOTICE OF DEATH

The Organization regrets to announce the accidental death of Dr Frank J. Sacherer and Dr Joseph H. Weis which occurred on 31st August 1978.

Dr Sacherer, who joined CERN in August 1969 as a Visiting Scientist, was a Staff Member in the Intersecting Storage Rings Division.

Dr Weis was a member of Theory Division and came to CERN in March this year as a Scientific Associate.

The Directors-General have sent messages of condolence to the bereaved families on behalf of CERN and its staff.

Personnel Division

DATES OF NEXT SPSC MEETINGS

The meeting scheduled for 19 and 20 September has been cancelled.

The next meetings are scheduled for :

- 3/4 October,
- 31 October/1 November
- 28/29 November

DIRECTEUR D'ADMINISTRATION

Le Laboratoire européen de biologie moléculaire (LEBM), est une organisation internationale de recherche dans le domaine de la biologie, créée par 10 états membres (Autriche, Danemark, France, République Fédérale d'Allemagne, Israël, Italie, Pays-Bas, Suède, Suisse, Royaume Uni) avec un laboratoire central à Heidelberg/RFA et deux antennes à Grenoble/France et Hambourg/RFA.

Pour notre administration, nous recherchons notre Directeur d'administration. Les postulants devront être âgés de 45 à 55 ans, avoir une sérieuse expérience dans le domaine de l'administration scientifique. Une expérience professionnelle dans une organisation inter ou supranationale serait un atout supplémentaire. Les postulants devront maîtriser parfaitement (verbe et écriture) 2 des 3 langues officielles du LEBM (français, anglais, allemand) et posséder de sérieuses connaissances de la 3e langue.

Le poste de directeur est localisé à Heidelberg et nous offrons pour ce poste un salaire annuel net d'au moins de DM 75.000 et qui sera fonction des qualifications professionnelles du candidat retenu. Comme il est d'usage dans les organisations internationales, des allocations supplémentaires seront versées selon les situations personnelles.

Les candidatures sont à adresser à :

Sir John Kendrew, EBML, Postfach 10.2209,
D - 6900 Heidelberg/RFA

VACANT POSTS LIST ON 11 SEPTEMBER 1978

<u>Post No.</u>	<u>Vacancy No.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>	
EP-EL-DE-246 *	78-71	Technician (Electronics)	6	
EP-RE-56-322	78-102	Craftsman (Mechanical)	5/6	B+
EP-EG-BE-352	78-101	Physicist or Engineer	8/9	
EP-DI-Reserve *	78-111	Physicist	9	
EP-RE-Lab-Reserve *	77-8	Scanner (night-work)	3/4	

EF-DI-135	78-64	Technician	6	
EF-DI-169/223	78-65	Craftsman	5/6	
EF-DI-398/399 *	78-77	Craftsman	4/5	
EF-DI-400/401	78-74	Craftsman	4/5	

PS-CCI-59	78-114	Programmer (Systems)	9/10	

ISR-BOM-147	78-106	Secretary	6	
ISR-ES-108	78-113	Programmer (Systems)	8	

SPS-EBP-005	78-82	Programmer	9	
SPS-ABT-007	78-116	Technician (Electronics or Electricity)	6	
SPS-AMR-032	78-49	Craftsman (Mechanic or Electromechanic)	6	
SPS-ARF-075 *	78-25	Engineer (Electrical or Electronics)	9	
SPS-ABT-EL-114	78-105	Technician (Electronics or Electrical)	7	
SPS-EMA-120 *	78-97	Technician (Mechanical or Electro-mechanical)	6	B+
SPS-ARF-BC-125/159	78-96	Technician	6/7	
SPS-EA-200	78-99	Secretary	6	
SPS-ST-251 *	78-112	Technician (Draughting & Planning)	6	
SPS-EBP-268	78-110	Technical Assistant (Electronics)	7/8	
SPS-EBP-EL-413 *	78-87	Technician (Electronics)	6	
SPS-APS-MR-509	78-83	Craftsman (Electro-mechanics)	6	B+
SPS-SFL-510	78-95	Technical Assistant	7/8	
SPS-SEL-IN-513	78-100	Craftsman (Work inspection)	6	

FI-SAP-MA-028 *	78-108	Administrative Clerk	5	B+
FI-SAP-AC-064 *	78-107	Administrative Clerk	5	

HS-RP-006 *	78-98	Secretary	5	B+
HS-GS-SC-066 *	78-81	Head, Emergency and Site Security Services	8/9/10	
HS-ME-135 *	78-76	Nurse	5/6	B+

SB-DI-453	78-92	Administrative Clerk	5	

PE-AS-CS-54/56	78-115	Clerk (Messenger)	3	
PE-PM-077	78-109	Clerk	3	

B+ = Future Board

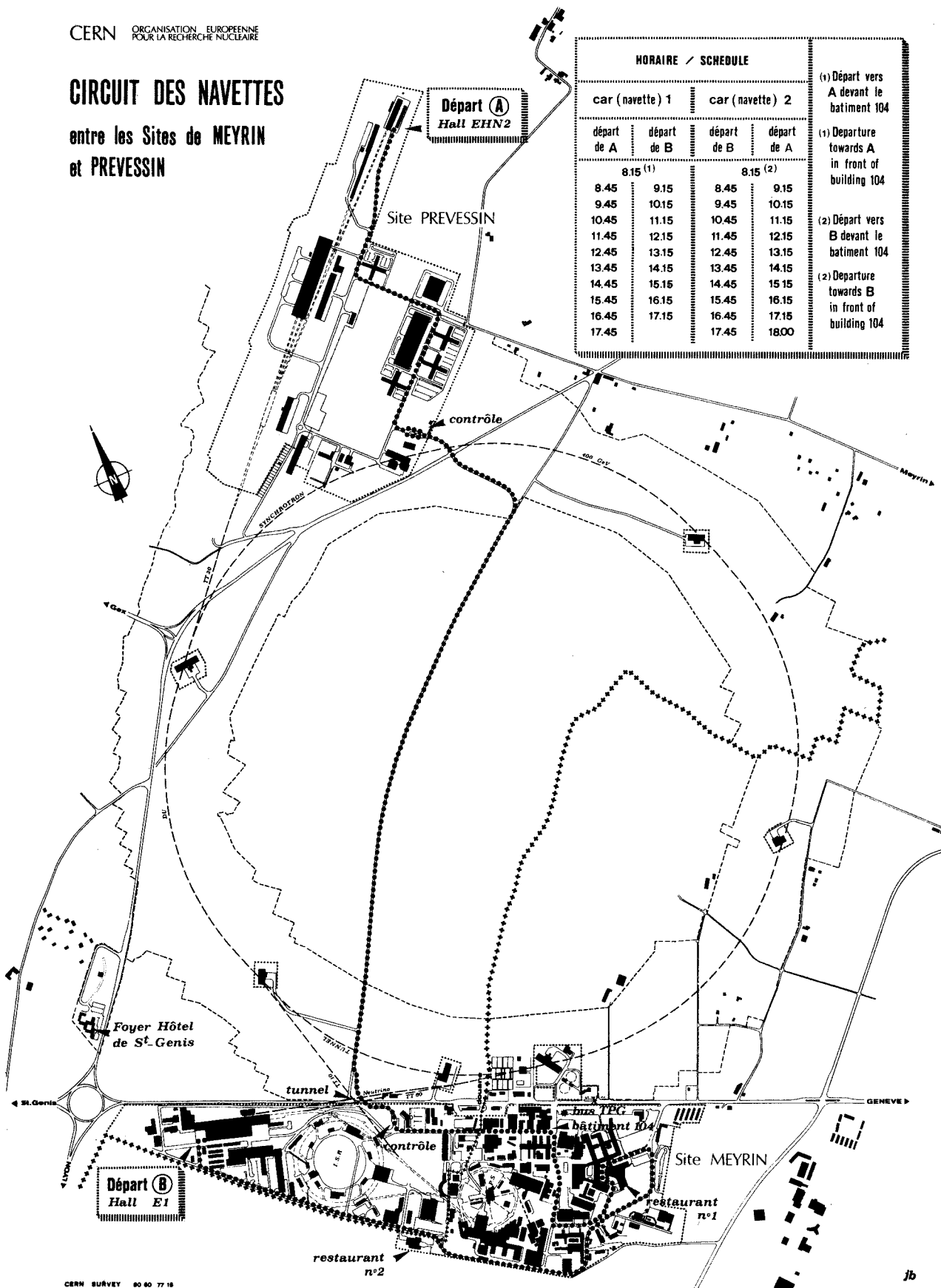
Notes : Applications for the above vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

HORAIRE D'HIVER DU CIRCUIT DES NAVETTES

A compter du lundi 2 octobre 1978

les horaires des navettes seront les suivants :



Plats du jour des restaurants

Semaine du 18 au 22 septembre 1978

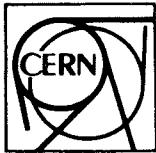
<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>7,80 Fr.f.</i>
LUNDI/ MONDAY	I Ravioli au Jambon II Escalope de Dinde Cornettes Tomate	I Petit Salé aux Lentilles II Steak s/le Grill Pommes Frites Légumes	Steack Pommes Frites Haricots Verts
MARDI/ TUESDAY	I Saucisse de Veau Pommes Frites II Sauté de Boeuf Pommes Mousseline Petits Pois	I Foie Emincé Bercy II Fricassée Genevoise Gratin de Pommes- de-Terre Légumes	Lapin Chasseur Spaghetti Légumes Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Oeufs Durs Florentine II Hamburger Oeuf à Cheval Pommes Frites Salade	I Tête de Veau Vinaigrette II Couscous Tunisien	Colin Pané Riz Tomates à la Provençale
JEUDI/ THURSDAY	I Spaghetti Bolognaise II Steak Grillé Pommes Frites Tomate	I Sardines à la Planche II Chipolatas à la Lyonnaise Pommes Boulangères Légumes	Foie de Genisse Pommes Purée Salade Verte
VENDREDI/ FRIDAY	I Riz Madras Style II La Marée du Jour Garnie	I Tagliatele à la Crème II La Marée du Jour Légumes	Boeuf Braisé Pommes Frites Petits Pois

Heures
d'ouverture

Restaurant No. 1
lundi au vendredi
06 h 30 à 02 h 30

Restaurant No. 2
lundi au vendredi
06 h 30 à 20 h 30
Samedi 8 h à 14 h et 15 h à 19 h 30
Dimanche 9 h à 14 h 30 et 15 h 30 à 19 h 30

Restaurant No 3
lundi au vendredi
7h à 8h - 9h à 10h
11h à 14h - 15h à 16h
17h à 18h30



CONSEIL DU PERSONNEL

- a) - Le Conseil du Personnel réuni le 29 août 1978 a pris note de l'état d'avancement des discussions sur "les deux enquêtes sociales" et en particulier sur la deuxième, qui traite de la comparaison des salaires, allocations et conditions sociales avec les services officiels genevois cantonaux et fédéraux.

1. Grille des salaires
2. Taxation interne
3. Indice des salaires
4. Non-résidence

Grille des salaires

Comparaison avec les services genevois et cantonaux :
L'équivalence entre "grades" CERN et "classes" genevoises, établie par l'Administration a été vérifiée par l'Association qui a fait ressortir une sous-évaluation des qualifications pour les grades 1 à 6. Les négociations sur ce point se poursuivent.

Taxation interne

Le document proposé par l'Administration fait état des difficultés techniques que le problème présente. Une liste d'avantages et inconvénients est à l'étude. L'application d'un impôt interne progressif impliquerait un renforcement du rapport entre retraites plus hautes et plus basses, lequel selon nous, devrait être corrigé en augmentant sensiblement la pension minimale.

Indice des salaires

L'étude présentée par l'Administration compare l'évolution que notre grille des salaires a subie ces neuf dernières années, à l'évolution qu'elle aurait eue :
- d'une part, en utilisant l'indice différencié des Communautés Européennes,
- d'autre part, si notre indice avait été systématiquement appliqué.

Non-résidence

Le document proposé par l'Association analyse la notion de non-résidence sans prendre position. L'Association du Personnel suggère le statu quo.

- b) - C. ARNAUD remplacera A. VERDIER, démissionnaire de son poste de membre du Comité Exécutif.
- c) - D'autre part, le Comité Exécutif a fait appel auprès des Délégués du Conseil du Personnel afin qu'ils trouvent des personnes pour représenter l'Association dans les Groupes de travail et Commissions suivants :
- Groupe de travail "Hygiène, Sécurité, Accidents et Maladies Professionnels".
 - Commission de Reclassement des Handicapés, en remplacement de G. FIEVEZ, démissionnaire.

STAFF COUNCIL

- a) - At its meeting on 29 August 1978, the Staff Council took note of the progress of discussions on the "two social enquiries", particularly the second dealing with the comparison of salaries, allowances and social conditions at CERN and in the Swiss Federal and Geneva Cantonal Administrations.

1. Salary scale
2. Internal taxation
3. Salary index
4. Non-resident allowance

Salary scale

Comparison with the Genevan and cantonal services.
The comparison drawn by the Management between the CERN grades and the "classes" of the Geneva Administration was checked by the Association, and it was found that the qualifications required for grades 1 to 6 had been underestimated. Discussions on this point are continuing.

Internal taxation

The Management's document refers to the technical difficulties associated with this question. A list of advantages and disadvantages is under study. The gap between maximum and minimum pensions would be widened if a system of progressive internal taxation were introduced, and the Staff Association is of the opinion that this gap should rather be narrowed by significantly increasing the minimum pension.

Salary index

In its document, the Management compares the movement of the CERN salary scale over the past nine years with the movement that would have resulted

- if the differentiated index of the European Communities had been applied,
- if the CERN index had been followed systematically.

Non-resident allowance

The Management's document goes no further than an analysis of the concept of non-residence. The Staff Association suggests no change to the present provisions.

- b) - C. ARNAUD will replace A. VERDIER who has resigned from the Executive Committee.
- c) - The Executive Committee requested the Staff Council to look for persons to represent the Staff Association in the following bodies :
- Working Group on Hygiene, Safety, Occupational Illnesses and Accidents,
 - Rehabilitation Board, following the resignation of G. FIEVEZ,

- SAPOCO : Problèmes liés à l'habilitation pour les électriciens d'effectuer des travaux dangereux.

Le compte-rendu complet de cette séance peut-être obtenu auprès du Secrétariat de l'Association, ou auprès de votre délégué au Conseil du Personnel.

COMMISSION EXECUTIVE

Les principaux sujets traités par la Commission Exécutive au cours de sa réunion du 31 août 1978 étaient les suivants :

- Révision du personnel 1978
- Règles financières et soumissions
- Jardin d'Enfants
- Budget 1979
- Planification
- Frais téléphoniques

Nos commentaires suivront le compte-rendu que fera paraître l'Administration.

- SAPOCO: problem of electricians lacking the necessary qualifications for hazardous work,

The full summary record of the meeting is available from the Staff Association Secretariat or from your Staff Council representative.

EXECUTIVE BOARD

The main topics discussed by the Executive Board at its meeting on 31 August 1978 were :

- 1978 Staff Review,
- Financial Regulations and tenders,
- Nursery School,
- 1979 Budget,
- Planning,
- Telephone charges.

Our comments will follow the Management's report on the meeting.

* * * * *

CLUBS

CLUB DE YOGA

DERNIER RAPPEL !

Les cours du nouveau semestre ont commencé la semaine dernière déjà. Il reste encore quelques places disponibles pour le mercredi à savoir :

- de 14h00 à 15h00 (6 places)
- de 17h10 à 18h10 (6 places)
- de 18h15 à 19h15 (4 places)

Si vous voulez recevoir une documentation complète sur les activités de ce Club, écrivez à :
S. TIRARD/PS

RUGBY

Dimanche 17 septembre, match amical contre R.C. St. RAMBERT à 15h. suisse, sur le terrain CERN.

L'école de Rugby a repris son entraînement depuis le samedi 2 septembre. Il a lieu tous les samedis à 13h suisse, sur le terrain CERN. Les personnes qui désirent inscrire leurs enfants peuvent s'adresser à Jacques MORAND/FI au 2249 ou venir sur le terrain CERN le samedi lors de l'entraînement.

BOWLING CLUB

La saison 1978/79 commencera avec un tournoi en doublettes ouvert à tous les membres du Club organisé pour le samedi 23 septembre 1978. Pour l'inscription à ce tournoi et pour tout autre renseignement : contacter - Mr. MARINONI (Tél.3836).

D'autre part, cette année encore, 14 équipes participeront à la Ligue CERN 1978/79. Cette compétition débutera le lundi 25 septembre 1978 à 18h. précises et se terminera le lundi 29 mai 1979.

CINE CLUB

The 1978/1979 season will start on 11th September when we are pleased to announce a German Film Festival, with films old and new. These films have been kindly lent to us by the German Consulate and we are extremely grateful to them for this gesture. The full programme is given below. All films start at 20.30 Swiss time in the Auditorium and entry is FREE.

GERMAN FILM FESTIVAL

The Golden Age and the New Cinema
11 September - 13 October

September :

- 11 - Das Kabinett des Doktor Caligari (1920)
R Wiene. v.o.
- 12 - Mne Dubarry (1919) E Lubitsch. stumm
- 13 - Die Puppe (1919) E Lubitsch. stumm
- 15 - Dr Mabuse der Spieler (1922) F Lang. v.o.
s.t. angl.
- 18 - Die Büchse der Pandora (1928) G W Pabst.
v.o. s.t. angl.
- 19 - Geheimnisse einer Seele (1926) G W Pabst. stumm
- 21 - Der Händler der vier Jahreszeiten (1973)
R W Fassbinder. v.o. s.t. angl.
- 22 - Aguirre, der Zorn Gottes (1972) W Herzog.

October :

- 2 - Das Kabinett des Doktor Caligari (1920)
R Wiene. v.o.
- 3 - Die Puppe (1919) E Lubitsch. stumm
- 5 - Dr Mabuse der Spieler (1922) F Lang. v.o.
s.t. angl.
- 6 - Geheimnisse einer Seele (1926) G W Pabst
v.o. s.t. angl.
- 9 - Die Büchse der Pandora (1928) G W Pabst
v.o. s.t. angl.
- 10 - Der Händler der vier Jahreszeiten (1973)
R W Fassbinder. v.o. s.t. angl.
- 12 - Auch Zwerge haben klein angefangen (1969)
W Herzog. v.o. s.t. angl.
- 13 - Jagdszenen aus Niederbayern (1968)
P Fleischmann. v.o. s.t. fr.

CLUB DES CERNOISES

Une fois par an, avant que nos activités ne débutent et après la longue pause de l'été, nous essayons de nous faire connaître de toutes celles (membres du Personnel ou épouses de membres du Personnel) qui n'ont pas encore été en contact avec notre Club, mais qui aimeraient en savoir plus sur nous.

Au sein de notre "famille", nous faisons toutes sortes de choses dans une atmosphère amicale et détendue :

Travaux manuels et artisanat (Anne-Marie KRACHT 023 410341)

- couture
- broderie nordique
- crochet
- peinture sur porcelaine
- arrangement floral
- émaux
- dessin
- soins de beauté

Sports (Liesel VAN HOLTEN - 982029)

- Tennis
- Badminton
- Keep-Fit
- Promenades/Ski de fond
- Yoga

Conversation - Français et Anglais
- Allemand

Discussion

- Sur des livres ou des thèmes d'actualité
- Jeux - Bridge - Echec

De plus nous avons un "coffee morning" mensuel ainsi que trois excursions et trois soirées par année. De nombreuses occasions de rencontres amicales. Nos membres reçoivent des informations régulièrement.

La cotisation est de 15FrS pour les Cernoises et 30FrS pour les membres amies.

Si vous voulez faire partie de notre Club ou recevoir une information plus détaillée, veuillez remplir le papillon ci-dessous, et le renvoyer à :

Liesel VAN HOLTEN - 20 Chemin de Tavernay 1218 -
Grand-Saconnex.

J'aimerais devenir membre du Club / recevoir
le programme détaillé des activités du Club

Nom.....Prénom.....

Division du mari.....Prénom.....

Adresse.....
.....

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS

Each month, normally the last Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the coffee Lounge, Restaurant No.2 (Tortella) from 2.15 p.m. to 4 p.m.

Babies or young children may come with mothers, if necessary. The next meeting will be on 26 September.

If further information required, telephone 98.16.26 or 98.20.29.

SKI-CLUB

Pique-Nique du Ski-Club - Sorties pédestres

Le Ski-club vous invite à un pique-nique :
DIMANCHE 17 SEPTEMBRE 1978 à la VASSERODE (entre la Faucille et le Tabagnoz).
Rendez-vous à 9h. (heure suisse) au Col de la Faucille, pour continuer direction Tabagnoz.
Une petite marche à la Dôle nous mettra en appétit (vin, pain et viande grillée offerts par le Club, mais n'oubliez pas vos couverts!!)

Inscriptions, vendredi 15 septembre 1978, dès 16h45 à la permanence du Club (mezzanine - Restaurant No.2 - Tortella).

SORTIE: CABANE DES DIX (Valais)les :

30 SEPTEMBRE et 1er OCTOBRE 1978

Randonnée de 2 jours, avec environ 7h. de marche.

(coucher en cabane avec souper et petit déjeuner = 30 FS).

Un programme détaillé sera envoyé à tous les intéressés.

INSCRIPTIONS: Jusqu'au 26 septembre 1978.

Je suis intéressé à la sortie "CABANE DES DIX"

NOM.....Prénom.....

Tél.....Div.....Nb. Personnes.....

A RETOURNER à : R. HUGUENIN/ISR

BRIDGE CLUB

Our first tournament of the new session will be Wednesday 20th September. Everybody is welcome from the beginner with a little experience to the specialist.

Please send to A. RUDGE - EP/Div.

I shall be playing 20.9.78

Name.....Partner.....

Tortella's Canteen 7.55 p.m. sharp

CLUB DU DISQUE

Le Club du disque vient de recevoir un lot de 450 disques de tous les genres musicaux qui seront à la disposition des membres à partir de mercredi 20 septembre. Une liste de ces nouveaux disques, qu'il sera possible d'emporter, ainsi que le catalogue de tous les disques du Club, seront également disponibles.

Le Club du disque est situé à l'entresol du restaurant No.2 et il est ouvert le mercredi et le jeudi de 12h30 à 13h00 et de 17h00 à 17h30. La cotisation annuelle est de francs 5.- et l'emprunt coûte 50cts par disque et par semaine.

RECORD CLUB

A batch of 450 records, covering a wide range of musical styles, has just been catalogued and will be available to members as from Wednesday, 20th September. A list of these new records will be available to take away, along with the current catalogue of all the records in the club. The record club is situated at the mezzanine of restaurant No2 and is open from 12.30 to 13.00 and from 17.00 to 17.30 every Wednesday and Thursday. Subscription is Frs 5.00 per year, and the borrowing charge is 50 cts per record per week.

COOPERATIVES

INTERFON

PROMOTIONS DE SEPTEMBRE

SIMMONS = 10% supplémentaires en plus de la remise habituelle sur le modèle AMBASSADOR.

ROSIERES } Prix spécial sur deux modèles de cui-
BRANDT } sinières et de machines à laver.
LADEN } CONSULTEZ-NOUS!

SUFREN = Salon d'intérieur de très belle qualité avec une forte remise. N'hésitez pas à vous renseigner.

PAPIERS PEINTS ET MOQUETTE : Nous sommes bien placés au point de vue tarif et nous pouvons vous prêter catalogues et échantillons au magasin et au secrétariat.

FONCTIONNAIRES HABITANT LA SUISSE

Avec le hors taxes en plus de nos remises, vous bénéficiez de tarifs sans concurrence - adressez-vous à notre secrétariat.

EN STOCK AU MAGASIN

Crépi-Cote, Peintures, Petit ménage, Alcools, Vins etc.....

POUR INFORMATION

M. DEJEAN, Président du Crédit Social des Fonctionnaires, Délégation de la Haute-Savoie, assurera la permanence dans les locaux de l'Association du Personnel :

le VENDREDI 22 SEPTEMBRE 1978 à partir de 13h.

pour les prêts concernant l'accession à la propriété individuelle (villa, appartement etc...) ou l'amélioration à l'habitat.

CHINOIS POUR DEBUTANTS

Les membres du personnel qui souhaiteraient apprendre le Chinois (Mandarin), sont invités à s'annoncer au Secrétariat de l'Association du Personnel, tél. 2819/4224.

Les cours pourraient être organisés avec un Professeur de Chinois qualifié, de nationalité française, capable d'enseigner dans les deux langues Français/Anglais.

CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET METIERS

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE - ECONOMIQUE

ANNEE UNIVERSITAIRE 1978/1979 - Cours diffusés le soir à FERNEY-VOLTAIRE.

Inscriptions : se présenter du 18 septembre au 28 octobre 1978:

- lundi et mercredi de 16h à 18h30
- mardi et jeudi de 9h à 11h30

Association Régionale de Bureaux (C.I.B.)
13, Chemin du Levant
01210 - FERNEY-VOLTAIRE (tél. 023 404977)

Le Centre de Sophrologie et de Relaxation Psychosomatique - 4, rue St. Laurent à Genève 1207. vous invite à une séance d'information, qu'il tiendra au CERN :

MARDI 19 SEPTEMBRE 1978 à 13H. (Amphithéâtre du Bâtiment Principal).
projection d'un film d'une durée de 1h. environ.
Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter Mr. André BRUYERE - Tél. 35.20.47

CHINESE FOR BEGINNERS

Any members of the personnel who would like to learn Chinese (Mandarin) are requested to contact the Staff Association Secretariat, ext. 2819/4224. Courses could be arranged with a qualified Chinese teacher of French nationality, able to teach in both French and English.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1978

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
18.9	19.9	20.9	21.9	22.9
2030 CERN CINE CLUB "Die Buchae der Pandora"(1928) - G.W. Pabst (v.o., s.t. angl.) entrée libre	1600 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Production of massive muon pairs by pions and protons at Fermilab - by K. McDonald/Princeton University	1600 DD SEMINAR The MDCOMP-IBM-CERNET Connection by J.A. Richter/CERN DD Conference Room - bldg 31 - 3rd floor	900 LEP SUMMER STUDY e ⁺ e ⁻ physics beyond PETRA energies - by Ch. Llewellyn-Smith Experimentation at LEP: weak-electro- magnetic interference and 2γ proces- ses - by M. Davier 1400 LEP SUMMER STUDY Machine parameters and characteristic features - by J. Le Duff Design of interaction regions - by P. Strolin 1400 CERN COMPUTER SEMINAR Some new results in pattern recogni- tion - by Dr M. Nadler/Consulting Engineer, La Celle Saint Cloud 1400 ESO ASTROPHYSICS SEMINAR The velocity dispersion in extra galactic HII regions - by John E. Dyson/Max-Planck-Institut für Physik u. Astrophysik, München DD Conference Room - bldg 31 - 3rd floor 1400 THEORETICAL SEMINAR Exact results for the scattering of three charged particles - by W. Thirring/Vienna University	900 LEP SUMMER STUDY Experimentation at LEP: jets and search for new particles - by K. Winter Polarization at LEP energies - by P. Darriulat 1400 LEP SUMMER STUDY Steering the LEP project - by J.B. Adams Two scenarios for physics at LEP - by S.L. Glashow
25.9	26.9	27.9	28.9	29.9
1100 CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR New results in hypernuclear spectroscopy - by T.J. Ketel/Heidelberg	1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Neutral currents : five years after by L.M. Sehgal/III. Physik. Institut A, Aachen		1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Measurement of π ⁺ p elastic scattering in the Coulomb interference region at high energies - by A.A. Vorobiev/ Leningrad Nuclear Physics Institute, Gatchina	2030 CERN CINE CLUB "Aguirre, der Zorn Gottes" (1922) - W. Herzog (v.o.) entrée libre

Ⓐ Amphithéâtre/bât. 500
Auditorium/Ndg.

Ⓒ Salle du Conseil/bât. 503
Council Chamber/Ndg.

Ⓜ Salle Thémis/bât. 4
Theory lecture room/Ndg.

Ⓛ Amphithéâtre des IRS/bât. 30-7a et
IRS Auditorium /Ndg. 30-7b et.

Ⓢ Sixième Floor Conference Room
Salle de conférences du sixième ét.

Ⓢ SPS Auditorium
Amphithéâtre SPS

ADM bldg. - (60)
bât. ADM

1st fl.
1^{er} ét.

Non selon indication
place as indicated

Deadlines for insertions: Tuesday 12 h.
Staff Association
SIS-FU (M.J. Mazzeo - Tél. 4106)

Deadlines for insertions: mardi 12 h.
Associations de Personnel
SIS-FU (M.J. Mazzeo - Tél. 4106)